Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3791unse_8

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 3 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

PORTE PAGO

AÑO XXXVII — Octubre, 1º de 1957 — Nº 918

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable:
Pastor CARLOS NEGRIN. — Tararira

Administrador:
ERALDO LAGEARD. — Báez 484 — Tel. 41-48-22 — Montevideo.

Redactores:
Pastores: JULIO TRON, JUAN TRON, DALY R. PERRACHON, J. ALBERTO SOGGIN, NORBERTO BERTON, Sra. LIDIA B. de REVEL, Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora:
"El Siglo Ilustrado". — Yi 1276, Teléfono: 8-53-15. — Montevideo

SUSCRIPCIONES: Uruguay $ 5.00 o/u. — Argentina $ 25.00 m/n. — Cambio de dirección: Uruguay $ 1.00 o/u, — Argentina $ 4.00 m/n.

CONTENIDO:

Hasta el domingo... en el Culto. — Peregrinación de los Valles al Río de la Plata. — Cuidado del pan. — Actualidad Argentina. — Hogar para Ancianos de Colonia Valdense. — Página de los Diseminados. — Las Parroquias de los Valles. — Evangelizando en Juan L. Lacaze. — XIV Convención Mundial y II Instituto Mundial de Educación Cristiana. — William C. Morris. — Honrando a un gran Maestro y Filántropo. — Nuestros Niños. — Cómo nos ven los que nos visitan. — Unidad Cristiana en el Uruguay. — Actualidad Uruguaya. — Cinco Generaciones. — El cristiano en el mundo. — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

HASTA EL DOMINGO . . . EN EL CULTO

El encanto de la pesca. — El llamado de los grandes espacios abiertos es especialmente atractivo para muchos. Siempre que el tiempo lo permite, pasan su hora de devoción atendiendo reverentemente el llamado de la caña de pesear o de la pelota de golf.

"El día es demasiado hermoso", dieen, "para pasar el tiempo en la iglesia". Lo que quieren decir es que irán a la iglesia cuando no tengan otra eosa que hacer. "Guardamos nuestras promesas". eontinúan. "¿No es bastante eso?".

El frasco de píldoras. — Luego está el hipocondríaco. Lo hallamos en devota adoración de su propia divinidad privada: el frasco de píldoras. A eso de las 9.30, el domingo por la mañana, descubre repentinamente un dolor agudo en alguna parte de la cabeza, ¿o era en el peeho? Siendo el individuo precavido que es, busea el paquete de mostaza, la bolsa de agua ealiente, las pildoritas rosadas (amarillas, si de veras se siente mal) y decide descansar: ¡Hoy no hay eulto! Debe quedarse tranquilo, cuidarse, edificar su resisteneia.

Haeia las 12 es sorprendente cuánto mejor se siente! ¡Lo suficiente como para levantarse y andar por ahí! Su dios ha servido a sus propósitos.

El martillo. — Este hombre se levanta temprano y lleno de energía y entusiasmo, listo para marchar. Pero ¿qué es esto? Nuestro activo amigo tiene puesto un mameluco...

No hay momento como éste para hacer las mil y una cosas que reclaman un martillo o un pincel en la casa. "No dejes para mañana lo que puedes hacer hoy", dice.

Y después, está su esposa también. Ella tampoco va a la iglesia hoy. Claro; después de fastidiar al marido toda la semana para que hiciera esos arreglitos, le resulta difícil abandonarlo ahora que se decide a hacerlos. Llevará los niños a la escuela dominical y volverá enseguida. Es un buen lugar para tenerlos lejos por una hora o más. Y además, les conviene un poco de religión mientras son chicos todavía.

El billete de banco. — Aquí nos eneontramos con otro miembro de iglesia delincuente, muy ocupado adorando al billete de banco.

"Me debo al público y por eso tengo abierto mi negocio el domingo por la mañana", razona. "Siempre hay elientes que necesitan algo, y usted sabe lo difícil que es conseguirlo cuando todos los negocios están cerrados".

Dejémoslo detrás de su mostrador, diciendo sus oraciones al billete de banco.

El mapa de caminos. — Ahora nos encontramos con el típico adorador del mapa de caminos. El domingo por la mañana lo encuentra levantado antes del alba, listo para lanzarse a uno de los tantos eaminos que llevan a eualquier parte y vuelta. Mencionadle la iglesia y os eehará una mirada burlona, como indicaros que os estáis poniendo en ridículo. "Qué, si demoro y no parto hasta después del medio día, pierdo por lo menos seis horas de marcha, que significan más de 300 kilómetros". Y así se va a recorrer el mundo, o un rincón del mundo por lo menos.

La almohada. — ¿No es ésta una escena familiar? "Hum... realmente tendría que levantarme e ir al culto pero está tan cómoda la cama... Además, ésta es la única mañana que puedo seguir durmiendo. Media hora más, nada más". Y nuestro amigo se da vuelta y no se despierta hasta las 11.45. "Bueno, seguramente no habría sacado mucho del sermón, de todos modos", dice para excusar su culto a la almohada.

Hay muchos de estos dioses. Unámonos nosotros a la cruzada pro asistencia a la iglesia y no seamos de los que se quedan en casa. Más aún: llevemos con nosotros a otros.

..¡Hasta el domingo en el culto!

(Por Loren Kidoo; trad. de "Christian Advocate" en "El Estandarte Evangélico", 1º/V/55).

Peregrinación de los Valles al Río de la Plata

Señor Director:

"Estoy de regreso de Torre Pellice, donde estuve para una reunión de la Comisión (profesores Teófilo Pons, Augusto Armand Hugon y el que suscribe), que la Mesa Valdense nombró para organizar, si es posible, un viaje de Valdenses de Italia a las Colonias e Iglesias Valdenses del Río de la Plata. El viaje se proyecta para después del Sínodo de 1958, y los detalles del mismo serán planeados junto con la Comisión para los Festejos del Centenario que la Conferencia del Distrito Ríoplatense ha nombrado. Comisión que muy amablemente nos ofreció su cooperación.

"Por el momento hay interesados, sí, pero pocos inscriptos: será necesario que los "hu

gia-nen" —como se acostumbra a llamar a los piamonteses— resuelvan lo que van a hacer. Esperamos que el número de los inscriptos sea suficiente como para que el viaje se pueda hacer.

"Quisiera pedir también la cooperación de los que entre ustedes tienen parientes aquí, interesados en el viaje: escriban, anímenlos. Más adelante estarán muy contentos de la peregrinación, estoy seguro. Un viaje organizado es siempre mucho más barato que otros, y se puede conocer y ver más. Si alguien quisiera ayudar a parientes para que se inscriban, enviando parte del gasto del viaje, estoy a disposición de quien necesite mi ayuda, sin ningún otro interés que el de ver aumentar el número de los viajeros, a fin de que una digna representación de los Valdenses de Europa pueda participar de los festejos del Centenario de la Colonización Valdense en el Uruguay.

"Muchos recuerdos a todos, y particularmente a los de la Peregrinación a los Valles, del año pasado".

Guido Rivoir

Viale Fraschini 11, **Lugano** (Suiza)

CUIDADO DEL PAN

Hace unos meses, enviamos a la dirección de esta hoja amiga un artículo intitulado: "Cuidemos el pan" que no fué publicado, si mal no recordamos. Insistimos sobre el tema sin que nos mueva ningún halago personal, sino el sincero afán de fomentar el respeto hacia el pan de cada día.

El trabajo aludido nos había sido inspirado por el espectáculo ingrato a cargo de un invitado a nuestra mesa que junto a su plato dejó un descomunal despojo de pan. Desde muy niño se nos inculcó el mayor respeto hacia el pan, respeto que conservamos a través de todo el tiempo de nuestra existencia, causándonos dolor su desquiciante tratamiento. Hace 71 años que un pastor evangélico de Suiza expresó: "Sabemos con qué cuidado, luego de la escena de los panes, fueron recogidos los trozos sobrantes". Este detalle del milagro de los panes y de los peces, tiene importante valor, pues encierra una lección de economía, como asimismo un mensaje para la conducta espiritual. Todo despilfarro es acción culpable, pero el del pan es una profanación. En la expresión: "Danos hoy nuestro pan cotidiano" de la oración modelo, el pan tiene su puesto de preferencia al considerar el respeto, la solicitud con que se le rodea; que la vigilante actitud de los padres sepan comprenderlo, midiendo y calculando hasta las migas que caen sobre la mesa, no para que los hijos puedan conocer su valor material, sino para que comprendan que el pan es preciosa dádiva de Dios. Quien aprenda a recoger las migas, los trocitos, tendrá su recompensa, pues esa virtud le dará independencia económica y carácter; aquí podríamos reconvenir el hábito del derroche que impide ayudar, valiéndonos del viejo adagio: "el que desperdicia el pan, no podrá darlo". Los detalles, las pequeñas cosas y los actos sencillos y pueriles, tienen el valor de las grandes proezas y... hasta pueden superarlas. El ojo de Dios que se inclina sobre los hechos más insignificantes y humildes, encuentra vigor y genialidad en ellos como en los más brillantes descubrimientos de la ciencia y del pensamiento!".

No por que el hombre gane el pan con "el sudor de su frente", tiene razón de vanagloriarse y derecho a arrojarlo; su carácter de presente del Creador no admite esos desplantes. Todo cuanto recibimos merece ser cuidado con amor y gratitud; cuando algo sobra en el hogar el ingenio de una madre virtuosa sabrá darle acertado destino.

Para terminar, va una última recomendación: cuando en un ágape familiar o en el cómodo banquete la "alegría" colme la medida, que no sean las **pelotillas de pan** las que hieran el espacio como vulgares proyectiles. Si los ánimos se han exaltado en forma tan "amable", vayan las flores que adornan las mesas a cumplir esa misión, quienes mitigarán, en parte, esas actitudes de gusto tan poco recomendable.

Laguna de los Patos, setiembre de 1907.

(Carlos Klett).

Actualidad Argentina

Escribe D. R. P.

EL FICHERO DE CULTOS DE 1948

Editorial de "La Prensa". — Es interesante ver que en un país, como la Argentina, que es considerado católico casi en el 100 %, haya sin embargo quienes se ocupen repetidamente en defender el principio de libertad de cultos. He aquí el editorial publicado por el prestigioso matutino "La Prensa" de Bs. Aires del 31 de mayo del cte. año:

"Desde el 13 de octubre de 1948 en virtud del decreto Nº 31.814 se organizó y se mantiene actualizado un fichero de cultos que no son católicos", con fines de estadística, información oficial y ordenamiento administrativo", según se dice en el art. 1º. En el mismo figuran datos sobre la fecha de establecimiento de cada organización religiosa de todas las confesiones señaladas, nombre, nacionalidad e identidad de sus ministros y otras autoridades, ubicación de los templos, locales de conferencias, centros e instituciones afines, así como referencias personales de los dirigentes responsables afectados a sus actividades; lo mismo ocurre en cuanto a los cambios o modificaciones que hubiere en los locales o las personas que los tengan a su cargo y las nuevas organizaciones que pudieran establecerse.

Para llevar a la práctica la tarea de fiscalización, indudablemente anexa a la inclusión en el fichero, las organizaciones, sus templos, locales e instituciones afines existentes a la fecha del decreto o establecidas con posterioridad al mismo, deberán obtener un "comprobante de inscripción", el cual se dará "previo cumplimiento de los requisitos señalados y la presentación de un ejemplar autenticado de los estatutos, reglamentaciones o normas escritas por las cuales se rigen"; ningún templo, sala de conferencia, centro o institución afin "podrá funcionar públicamente mientras sus autoridades responsables" no hayan obtenido ese certificado. Por otra parte, toda gestión ante las autoridades nacionales o de la municipalidad de Buenos Aires, relacionada con la entidad u organización, deberá estar suscripta por las personas cuya firma esté registrada y deberá presentarse con el sellado de ley en el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, el cual le dará curso al ministerio, secretaría de Estado o repartición competente "expresando su opinión sobre la procedencia del pedido". Además, "en los casos en que la autoridad pública lo considere necesario, las gestiones deberán llevar el visto bueno de la autoridad máxima en el país a cuya jurisdicción pertenezca el recurrente".

Junto a estas disposiciones, que someten ciertos cultos a una vigilancia oficial estricta, están otras relativas a la inhabilitación para efectuar gestiones ante la autoridad de las entidades no inscriptas en el fichero, a la realización de informaciones "para adopción de las medidas a que hubiere lugar", a la cancelación del comprobante inscripto en casos de violación del decreto y a la verificación de "inspecciones especiales cada vez que fuere necesario para **controlar** el cumpliminto del mismo". También están las que obligan a estampar al pie de la primera página de toda publicación impresa o mimeográfica de las organizaciones, templos, etc., comprendidos en la reglamentación, el Nº del comprobante de inscripción, bajo pena de cancelación del registro. La policía federal, la gendarmería nacional y las reparticiones nacionales y de la municipalidad de Buenos Aires prestarán su colaboración a los fines pertinentes.

A este decreto se han hecho objeciones serias y fundadas en cuanto no se ajusta al art. 14 de la Constitución, que garantiza a todos los habitantes el derecho de profesar libremente su culto. Hay, tanto en la letra como en el espíritu de la reglamentación, una falta de concordancia con la citada garantía, puesto que por ella se consagran implícitamente un "control" y una censura sobre los organismos y sus publicaciones, se adoptan medidas imprecisas de sanción que pueden llevar a la arbitrariedad y se dan a policías y gendarmes atribuciones de colaboración inexplicables de materia de cultos religiosos. Por eso ha de ser bien recibida la noticia de que el gobierno provisional estudia la posibilidad de derogar o modificar el decreto y fijar sus relaciones con el edicto policial sobre reuniones públicas mal encaradas hasta ahora".

Hasta aquí el editorial. Y debemos agregar que el **control** llegó al colmo a principios de año, cuando se distribuyó a las Iglesias el texto de las "Normas para el cumplimiento del Decreto Nº 31.814/48", cuyo art. 3º reza así: "Las solicitudes de reuniones deberán presentarse mensualmente, dentro de los 15 primeros días del mes anterior al que se realicen, detallando el lugar, día y hora, en que tengan lugar las mismas, y las que se efectúen públicamente al aire libre, especificando el lugar, día, hora y la nómina de oradores que harán uso de la palabra". Y el modelo del formulario distribuido para tales solicitudes está redactado en la siguiente forma: "A. S. S. el Señor Subsecretario de Culto. Señor Subsecretario: Tengo el honor de dirigirme a V. S., para solicitarle permiso para las reuniones que celebrará la Organización...". Felizmente, ante la enérgica intervención de la Confederación de Iglesias Evangélicas, parece que esto ha quedado en la nada. En efecto, en "La Prensa" del 12 de agosto leemos lo siguiente:

"La aplicación de un Edicto Policial a Cultos no Católicos. — El jefe de la policía federal, contralmirante José Antonio Dellepiane, dió una resolución vinculada con la interpretación del edicto de reuniones públicas en lo que concierne a los cultos no católicos. En ella se considera que "la actividad normal de profesar el culto no puede ser interpretada como una reunión pública en el concepto de aquel edicto policial" y por tanto podrán funcionar públicamente si sus autoridades poseen el comprobante de inscripción que establece el decreto 31.814 de 1948.

"Por el contrario —se expresa en los fundamentos de la resolución— para los casos en que se pretenda realizar actos que no sean los normales y cotidianos del culto, correspondería que previamente se solicite el permiso que prevé el edicto sobre la materia".

La resolución del jefe de policía está originada en una nota remitida por el subsecretario de culto del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, doctor Roberto H. Lanusse, al subsecretario del Interior, pidiéndole una aclaración sobre los alcances de la aplicación de aquel edicto policial".

Hogar para Ancianos de Colonia Valdense

El Hogar para Ancianos de Colonia Valdense rápidamente está llegando a su cuarto siglo de vida. El próximo año se celebrarán sus Bodas de Plata. Es una institución al servicio de la ancianidad y que honra por igual a la Iglesia Valdense, como al Uruguay. La visión e intensa actividad del recordado Pastor Ernesto Tron al frente de dicha casa desde su comienzo hasta el año ppdo., son un llamado a una cooperación siempre más generosa y eficaz para esta obra.

El 12 de octubre de cada año se celebra en C. Valdense el Día del Hogar para Ancianos con un acto público en el Salón de la Unión C. Local y luego centenares de personas visitan el Hogar. Es una oportunidad que tiene el Hogar para agradecer a todos los colaboradores y de mucha gente para conocer mejor su obra y expresar su adhesión. Por tanto están nuevamente invitados **todos para** estar presentes el 12 de octubre **a las 15 hs. en C. Valdense.**

Octubre es también el mes cuando en forma particular se ofrece la ocasión a los amigos del Hogar para entregar sus donaciones. Colectores expresamente autorizados están ya visitando las Iglesias y diversas localidades en procura del importante aporte voluntario. Pero en cualquier momento donaciones pequeñas o grandes son bienvenidas!

Ultimamente las donaciones voluntarias han llegado a sobrepasar los 20 mil pesos anuales, en dinero, aparte de lo que los mismos ancianos aportan. Esto alcanza a cubrir los gastos de pan, leche, almacén, carne y combustible; pero quedan gastos elevados como sueldos y seguros, reparaciones, muebles, lencería, etc. Gracias al aporte de todos el Hogar cumple con su misión y cuanto más contribuciones hay, mayor podrá ser su servicio.

Actualmente se atienden unos 70 ancianos anualmente; hay 58 camas ocupadas y hay ancianos que esperan meses para poder entrar; a veces la puerta del Hogar no puede abrirse a tiempo. Las necesidades son, por cierto, mucho mayores que las que se puedan atender.

¿Cuáles son algunas necesidades urgentes del Hogar? Mencionamos solamente dos: 1). Ampliación de la cocina. El Hogar ha crecido pero no su cocina; 2). Construcción de algunas habitacionees para enfermería. No hay sitio donde colocar a los enfermos para su mejor atención y para aislarle de los demás. Siempre hay de 2 a 5 ancianos enfermos. Estas ampliaciones están en estudio y oportunamente nuestros amigos conocerán más detalles.

Invitamos a todos a visitar el Hogar para Ancianos, en cualquier día de la semana y constatar cómo funciona, el servicio que presta y de cuáles son sus necesidades. A todos, en nombre de los ancianos, les decimos ¡muchas gracias!

Por la Comisión Directiva,

W. Artus, Pte.

PAGINA DE LOS DISEMINADOS

31 de Octubre - 440º Aniversario de la Reforma Protestante

Lo que sucedió el 31 de octubre de 1517. — Corría el año 1517, por allá por Alemania, cuando un monje, el 31 de octubre, tuvo la osadía de clavar en la puerta de una Iglesia un escrito en el cual condenaba públicamente algunos actos oficiales de la Iglesia Cristiana de sus días (la Iglesia Católico Romana) y desafiaba a que se le probara que él estaba equivocado.

El tema que lo preocupaba especialmente era el de la venta de las indulgencias: las indulgencias eran una especie de certificado que la Iglesia ponía a la venta, y quien lo compraba tenía asegurado el perdón de sus pecado o el de algún familiar muerto si es que lo haeía por él. En Alemania había un vendedor muy hábil, quien para hacerle propaganda a su mercadería (las indulgencias) deeía que cuando la moneda —con la cual se las compraba— sonaba en el fondo de su caja, en ese preciso instante salía un alma del purgatorio (!).

Fué contra ese comercio de la religión, contra ese hacer un negocio de aquello que Dios ofrece gratuitamente, por amor (el perdón de los pecados, la salvación) que protestó ese monje: Martín Lutero. Y la historia ha llamado a esto con el nombre de "Reforma Protestante", de la cual, las Iglesias Evangélicas de todo el mundo, conmemorarán este año el 440º aniversario.

¿Por qué surgieron las Iglesias Evangélicas? — Generalmente se piensa —y hasta muchos lo enseñan así— que las Iglesias Protestantes o Evangélicas surgieron por iniciativa (o capricho, dicen) de un solo hombre: Lutero; sin embargo, nada más lejos de la verdad que ésto. Lutero protestó contra el hacer de la religión un comercio, contra el querer vender la salvación, cuando Cristó enseñó bien claro que la vida eterna en el Reino de los Cielos es algo que Dios ofrece gratuitamente, por amor; pero Lutero no fué el primer hombre que elevó su voz de protesta sobre ésto: ya en los siglos IX-X hubo valientes que se atrevieron a denunciar públicamente la corrupción moral de parte del clero y lo equivocado de algunas de sus enseñanzas. Eso sí, fueron muy pòcos y aislados, y su genuina predicación del Evangelio pronto fué acallada por las llamas de las hogueras. En el siglo XII —350 años antes de Lutero— surgió un movimiento más fuerte, que se agrupó bajo la dirección de un comerciante trancés: Pedro Valdo. A pesar de las excomuniones y persecuciones, este movimiento renovador —milagrosamente— no fué aniquilado; y dió lugar a lo que hoy llamamos Iglesia Evangélica "Valdense", precisamente porque tuvo sus orígenes en Pedro Valdo.

Vemos, pues, que las Iglesias Evangélicas no son fruto de la obra de un solo hombre, sino de movimiento de renovación que fueron surgiendo espontáneamente en distintos puntos de Europa y durante muchos siglos. Aunque, claro está —se debe reconocer— que sólo gracias a Martín Lutero y Juan Calvino esos movimientos se consolidaron, se definieron claramente en sus propósitos y doctrinas. Por eso todas las Iglesias Evangélicas conmemoran todos los años la "Reforma Protestante", recordando el valiente acto de aquel monje que tuvo la osadía de denunciar públicamente los errores de la Iglesia Católico Romana.

¿Qué quiere decir "Reforma"? — ¿Por qué a este hecho tan importante para la vida de la Iglesia Cristiana lo llamamos "Reforma"? ¿Qué se quiere decir con esa palabra? Cuando tenemos una casa vieja que ya no nos satisface y decimos que la "reformamos", queremos expresar que le hemos cambiado su estructura **agregándole** cosas nuevas. Pero esto no es precisamente lo que sucedió con la Reforma de la Iglesia: los Reformadores nunca quisieron **agregarle** cosas nuevas a la Iglesia, cosas que no tenía antes; ni fué tampoco la intención de ellos la de formar una Iglesia nueva, aparte de la que ya existía. Lo que quisieron hacer fué **re-formar** la Iglesia Cristiana de sus días, o sea **formarla de nuevo**: no agregándole cosas nuevas, de su propia imaginación, sino dándole su forma original a aquellas cosas que habían sido cambiadas en el transcurso de 1.500 años de Cristianismo. El propósito de los Reformadores fué **volver a formar** la Iglesia Cristiana de acuerdo a lo que ésta había sido en su principio, cuando Dios la fundara por medio del Espíritu Santo.

Fundamento de la Reforma: la Biblia. — Ahora bien; para poder decir que algo está mal, que no es más como era al principio, es necesario tener una base, tener algo que tenga autoridad por encima de nosotros y sobre lo cual podamos fundar nuestras opiniones; porque sabemos que todos los hombres somos fàlibles, nos equivocamos, y mucho más en religión, en las cosas de Dios, que no se pueden demostrar matemáticamente, por la razón, porque pertenecen al campo de la fe. No hay hombre en la tierra por sabio, por inteligente que sea o por muy elevado puesto que ocupe, que pueda pretender que por sí mismo, que por su sola autoridad es infalible en las cosas de Dios y de su Iglesia.

Para poder hablar acerca de Dios y su Voluntad es imprescindible que antes Dios nos hable.

¡Y lo maravilloso de ésto es que Dios ha hablado a los hombres! Lo hizo por medio de los profetas en el pueblo de Israel, pero sobre todo lo hizo en Jesucristo. El es la Palabra de Dios, es el Hijo eterno de Dios que se encarna, o sea que toma la forma carnal de un hombre: Jesús de Nazaret, para así poder conversar cara a cara con los hombres y revelarles las cosas del Reino de los Cielos. Para conocer las cosas de Dios, entonces, es imprescindible ponernos en contacto con aquellas personas por medio de las cuales Dios ha hablado, y en especial con su Hijo Jesucristo.

Pero aquí surge un problema: los profetas hace miles de años que murieron, y Jesucristo hace casi 2.000 años que dejó de estar encarnado: al Hijo de Dios ya no lo podemos ver en su forma humana como cuando hace 20 siglos recorría Palestina. ¿Cómo podremos, entonces, entrar en contacto con El para conocer las cosas de Dios, ya que sólo en El podemos confiar plenamente que dice la verdad porque es el Hijo de Dios? Cuando pasa algo —digamos un accidente— y queremos saber lo que realmente ocurrió, ¿qué hacemos? ¿Hacemos caso de los muchos comentarios que empiezan a abundar acerca de lo ocurrido? ¿creemos enseguida al primer chisme que llega a nuestros oídos? Si no nos interesa la verdad, sí, y comenzaremos a divulgar dichos chismes y comentarios por todos lados, sembrando la confusión. Pero si amamos la verdad y queremos ser honestos, no haremos caso de los chismes porque sabemos que el 99 % de los mismos es mentira: por el contrario, si queremos saber la verdad acerca de algo — un accidente por ejemplo— haremos todo lo posible para encontrar a alguien que haya estado allí, que haya visto personalmente ese accidente, que haya vivido lo que allí ocurrió.

Y bien, hermanos, si queremos conocer las cosas acerca de Dios, tenemos que buscar y encontrar a Jesucristo, que es el Hijo de Dios que ha venido a la tierra para conversar con nosotros sobre el Reino de los Cielos. Y si queremos encontrar a Jesucristo, si deseamos saber cómo vivió y qué cosas dijo y enseñó, no nos queda otro camino que buscar un documento en el cual los hombres que han visto y escuchado a Jesucristo, que han vivido con El, hayan relatado la crónica de todo esto. Y el único documento existente acerca de Jesucristo —y que sabemos es fiel a la verdad porque ha sido escrito por los que vivieron con El— es el Nuevo Testameento. De los chismes no podemos estar seguros que contengan la verdad, pero en lo que nos diga una persona que ha visto las cosas, sí podemos confiar. Y bien; lo que hay en el Nuevo Testamento no son chismes acerca de Jesucristo, sino que es el Testamento. De los chismes no podemos estuvieron con El y le vieron resucitado. Por eso podemos confiar que lo que hay allí escrito es la Verdad.

La Biblia: archivo de datos auténticos. — El objetivo principal de la Reforma Protestante fué, entonces el de **reformar** la Iglesia Cristiana, o sea **volver a formarla** de acuer-

do a lo que enseñó Jesucristo, teniendo como base para sus opiniones y sus actos la Biblia, la Sagrada Escritura.

En las Iglesias Evangélicas la Biblia ocupa un lugar central; no como un libro mágico que debe ser adorado, sino como el único documento a través del cual Dios se digna hablarnos. La Biblia es el archivo donde están registrados los datos auténticos acerca de lo que Dios ha hecho para salvar a la humanidad; y especialmente acerca de la vida y enseñanzas de Cristo Jesús, el Hijo de Dios; y sabemos que lo que allí se dice de El es verídico porque fué escrito por los Apóstoles, o sea por los que vivieron con Jesús o que por lo menos lo vieron resucitado.

¡Que Dios nos inspire para que conmemoremos este nuevo aniversario de la Reforma Protestante en la mejor manera posible: dejando que la Biblia ocupe el lugar que le corresponde en nuestra vida que es el de ser el libro infalible en cuanto a enseñarnos el camino de "la salvación por la fe que es en Cristo Jesús" (2 Timoteo 3:15)!

"Lámpara es a mis pies tu palabra, y lumbrera a mi camino". (Salmo 119:105).

D. R. P.

NUEVOS ITINERARIOS DE LA VISITA A LOS DISEMINADOS

Por razones de fuerza mayor —entre ellas la enfermedad del Caud. en Teol. Néstor Rostan, que ha tenido que ser sustituido por el Est. en Teol. Carlos Delmonte— los itinerarios de visita a los Diseminados han sufrido modificaciones; y la que más lamentamos es que este año no se podrá visitar a los hermanos de la provincia de Córdoba.

A cargo del Est. en Teol. Carlos Delmonte:

Setiembre: martes 17, Lehman (Prov. de S. Fe); jueves 19, Tostado; sábado 21, Charata (Prov. del Chaco); viernes 27, Las Breñas.

Octubre: jueves 3, Tres Isletas; viernes 4, Colonia Alelay; miércoles 9, Tres Isletas; viernes 11, Villa Angela; lunes 14, Samuhí, Lote 8 y Villa Berthet; Sábado 19, Resistencia; lunes 21, Basail; miércoles 23, Campo Hardy (Prov. de S. Fe); jueves 24, El Sombrerito, Villa Ocampo, Las Garzas e Ing. Chanourdié.

Noviembre: lunes 11, (Fin de la jira).

A cargo del Pastor Daly R. Perrachon:

Noviembre: martes 5, Santo Tomé, Santa Fe (Prov. de S. Fe); viernes 8, Nelson, Fives Lilles, Calchaquí; martes 12, Margarita; viernes 15, El Sombrerito, Villa Ocampo, Las Garzas e Ing. Chanourdié.

Diciembre: martes 3, (Fin de la jira).

¿COMO SUSCRIBIRSE A "MENSAJERO VALDENSE"?

Si Ud. desea recibir los números de "Mensajero Valdense", o sea quincenalmente, suscríbase con el Evangelista Itinerante (la suscripción por un año cuesta $ 25 m/arg.) o envíe dicha suma a: Rubén I. Geymonat, Km. 403, FC. MB., (Prov. de Santa Fe); o a: Daly R. Perrachon, Colonia Belgrano. (Prov. de Santa Fe).

DIRECCIONES UTILES

¿A qué Iglesia voy encontrándome en...?

Argentina

Santa Fe: Urquiza 2939 (Metodista).
Paraná: E. Carbó 127 (Metodista).
Reconquista: Newbery 1214 (Metod.).
Resistencia: Uruguay 862 (Disc. de Cristo).
Barranqueras: Calle 10, Nº 250 (idem).
Rosario: José Ingenieros 883; Salta 2219; Freyre 998; San Lorenzo 2722; Colón 2030; Gálvez 1517; Laprida 1443 (Metodistas).
Córdoba: Lima 171 (Metod.).
Buenos Aires: Camacuá 282 (Pastor Valdense: J. Alberto Soggiu 66-5039).
Bahía Blanca: Villarino 30 (Valdense: una vez por mes; averiguar en Ramón y Cajal 1127). Belgrano 355 (Metodista).

Uruguay:

Paysandú: Ituzaingó 1561 (Pastor Valdense: Carlos A. Griot).
Salto: Osimani 53 (Metodista).

NOTA DE ULTIMO MOMENTO

Lamentamos informar que, por razones de enfermedad, el Estudiante en Teología Carlos Delmonte no ha podido iniciar la Jira de Visita a los Diseminados del Norte Argentino en la fecha arriba indicada; de modo que su itinerario se verá sensiblemente cambiado.

Las Parroquias de los Valles

PINEROLO

De esta ciudad que cuenta hoy con más de 30.000 habitantes y que se halla situada en la confluencia de los dos Valles principales: Pellice y Clusón, se habla a menudo en los anales de la Historia Valdense, no porque hayan ocurrido allí importantes sucesos sino porque de allí partieron muchos decretos ducales contra los Valdenses y muchas medidas represivas fueron tomadas en esa ciudad.

Ya en el año 1220 los "Estatutos" de Pinerolo prohiben a los habitantes de la ciudad, so pena de fuerte multa, de alojar a ningún "valdense". Cien años después se levanta en Pinerolo la hoguera a que es condenada una mujer acusada de "valdesia"; a fines del siglo XIV es implantado el tribunal del Santo Oficio —o Inquisición— en la Iglesia de San Donato en esa ciudad; allí se concentran en más de una ocasión las tropas que han de invadir las parroquias de los Valles para sembrar en ellas la desolación y el exterminio. Allí, finalmente, funcionó, en la primera mitad del siglo pasado, el **Hospicio** para catecúmenos valdenses que recibía a niños, a menudo raptados a sus padres, para inculcarles la fe católico-romana, con tal que hubiesen alcanzado la edad de doce años los varones y diez años las niñas.

Después de la Emancipación, en el año 1849, ya comenzaron a efectuarse reuniones evangélicas en Pinerolo y en 1850 se celebró por primera vez en esa ciudad muy clerical, la Santa Cena.

En el año 1860 fué inaugurado el Templo y unos 25 años más tarde la comunidad que se había formado principalmente con elementos venidos de las distintas parroquias de los Valles y con otros convertidos del catolicismo, se organizó como parroquia dependiente de la Mesa Valdense y reconocida por el Sínodo del año 1886.

La comunidad de Pinerolo dispone de un edificio muy amplio y bien ubicado que comprende el templo, salones para las distintas actividades, presbiterio y algunos apartamentos que se alquilan. Se trata de una comunidad mixta —urbana y rural al mismo tiempo— pues a las familias radicadas en la ciudad se han ido añadiendo muchas familias campesinas en la fértil región circundante y en la vecina localidad de San Secondo.

Es una iglesia en franco progreso numérico, habiendo duplicado el número de sus miembros en los últimos 30 años (de 363 a 786) y es la **única** iglesia de los Valles que registra hoy un número mayor de alumnos en las Escuelas Dominicales que 30 años atrás: de 121 a 155. Es también la iglesia más generosa de todo el Distrito "Valles Valdenses" pues las contribuciones para lo que aquí llamamos Sostén del Culto llegan a casi 3000 liras, equivalentes a unos 20 pesos o/u., por cada miembro comulgante. La preocupación evangelística y la colaboración laica son evidentes en esta iglesia a donde, por ejemplo, en el curso de la última Semana Santa, se celebraron breves cultos, todos los días, presididos por elementos laicos, maestros, médicos, abogados, de la congregación.

El ambiente general de la ciudad es bastante clerical —siempre lo fué— y, especialmente en los últimos tiempos, el periódico local católico —Eco del Chisone— ha publicado con cierta frecuencia artículos polémicos hirientes contra los valdenses, que no contribuyen por cierto a la paz confesional.

Pinerolo se ha industrializado mucho en los últimos años —como, por otra parte todo el norte de Italia— y se está por inaugurar un gran establecimiento de la RIV, fábrica de cojinetes de un nombre mundial, que tiene su centro principal en Villar Perosa.

El problema importante de esta comunidad es su crecimiento y la dispersión de sus miembros por lo que se ha debatido por unos cuantos años la cuestión de la creación de una nueva parroquia cuyo centro será la localidad de San Secondo.

La cuestión no está definitivamente re-

suelta pero un paso importantísimo —el más decisivo sin duda— ha sido dado con la construcción de un Templo en la última localidad mencionada. Los trabajos han sido iniciados hace pocos meses contándose con buena parte de la suma necesaria, con la donación del terreno y de algunas construcciones, hecha por tres hermanas, señoritas Cardon, en un gesto de generosidad poco común y contándose con mucho entusiasmo y fe de parte de la iglesia de Pinerolo. La nueva iglesia que habrá de constituirse una vez construído el Templo contará con unas 150 familias y 350 miembros comulgantes, que aportarán en partes casi iguales, las actuales iglesias de Prarostino y de Pinerolo.

Para terminar diremos que en tres cuartos de siglo esta Iglesia ha gozado del ministerio de tres pastores solamente: Enrique Pascal, Luis Marauda y Ermanno Rostan, su conductor actual— y que son relativamente pocas las familias originarias de esa comunidad que se han establecido en nuestras colonias (Luis y Armando Pons de Arroyo Negro, los hermanos Silvio y Levi Long, de Colonia y Colonia Valdense respectivamente y —last but not least— el Administrador de "Mensajero Valdense", señor Eraldo Lageard).

s. l.

Evangelizando en Juan L. Lacaze

Durante los días 13 y 14 de noviembre próximo se tendrán, D. M., en Juan L. Lacaze, dos conferencias de Evangelización, organizadas por la respectiva Comisión de nuestra Iglesia en este Distrito. Un aspecto de las mismas acerca de la cual quisiéramos llamar la atención de nuestros lectores, es que se trataría de conseguir la mayor colaboración posible de los elementos laicos de la localidad.

A tal efecto se celebró ya el 18 de setiembre ppdo., en el Templo Valdense de dicha Villa, una reunión presidida por la Comisión de Evangelización, la que contó con una buena concurrencia de miembros de aquel grupo. Lamentablemente estaban ausentes miembros del grupo de C. Cosmopolita, que se esperaban también. Los integrantes de la Comisión, pastores Norberto Berton (Pte.), Mario L. Bertinat y C. Negrin, y los señores M. Alberto Baridon y Guillermo F. Hill ilustraron a los presentes sobre algunos aspectos prácticos de una campaña de evangelización, siguiendo a cada presentación un cambio de ideas... únicamente entre los visitantes. Pero los presentes siguieron con tales muestras de interés estas presentaciones y cambios de ideas, que confiamos serán entusiastas colaboradores en la propaganda casa por casa, distribuyendo volantes y folletos, invitando a asistir a ambas reuniones, y luego visitando a los que habrán firmado tarjetas solicitando literatura evangélica.

Estas Conferencias estarán a cargo del Pastor N. Berton, y se cuenta dar una en el cine local y otra en el Templo Valdense, contándose con la valiosa colaboración de los coros de C. Valdense y de C. Cosmopolita.

Oremos por esta campaña.

XIV Convención Mundial y II Instituto Mundial de Educación Cristiana

Durante los días 19 de julio al 1º de agosto de 1958 ha de llevarse a cabo en los colegios de Seiwa-Kobe, en Nishinomiya, cerca de Kobe (Japón) el II Instituto Mundial de Educación Cristiana, que comprenderá cerca de 250 dirigentes de Edueación Cristiana, representando unos 60 países. Luego, durante los días 6-13 de agosto, en los colegios de Aoyama, Kakuin, en Tokio, tendrá lugar la XIV Convención Mundial de Educación Cristiana, abierta a todo obrero —profesional o voluntario— que se ocupe de educación Cristiana.

Han sido distribuídas, y ya deben estar de vuelta, a nuestras escuelas dominicales varias hojas para ser enviadas a dicha Convención con las firmas de todos los obreros de las mismas, juntamente con una modesta contribución destinada a solventar los gastos del representante ríoplatense a la misma.

Ahora ha llegado también una "Guía de Estudio" sobre el tema central de estas reuniones: "Jesucristo, el camino, la verdad y la vida". Envían este material la Comisión de Educación Cristiana de la Confederación de Iglesias Evangélicas del R. de la Plata.

Sería de desear que, frente a la enorme importancia de estos congresos para la educación cristiana en todas las Iglesias evangélicas del mundo entero, sean designados legítimos y competentes representantes de nuestra obra; personas que luego podrían traernos nuevas luces y orientación para esta magna tarea de la Iglesia cristiana. Jóvenes entusiastas y consagrados a esas tareas que no se limitan a hacer "turismo". sino que puedan devolver con su experiencia y actividad futura en el vasto campo de la educación cristiana, lo que habrán ido a recibir en estas reuniones.

WILLIAM C. MORRIS

SU ACTIVIDAD RELIGIOSA

En 1886 llegó Morris a Buenos Aires, después de haber estado en el Paraguay y en Rosario de Santa Fe. Al emplearse en la Cía. "La Platense" en La Boca, inició su relación con aquel barrio. Poco tiempo después se vinculó como asiduo concurrente y miembro de la Iglesia Metodista en la calle Corrientes, donde conoció a Cecilia O'Higgins, institutriz inglesa que vino con al pastor metodista Dr. Stockton a Buenos Aires, iglesia en la cual ella tocaba el órgano y cantaba. Pronto fué invitado a concurrir a reuniones en casa de familia en la Boca, donde surgió la idea de fundar una escuela en dicho barrio, con el título de Boca Mission Hall.

El 14 de octubre de 1891, la Misión Evangélica Metodista en Sud América, por medio de su presidente Chas W. Dress, le confiere la licencia de predicador.

En 1895, hallándose en Inglaterra, junto a la tumba de su madre, "prometc ser todo lo mejor posible por amor y gratitud a ella, y dedicar sus años de existencia para ayudar y dirigir a los niños que no tuvieran el amor de las madres y el refugio e inspiración de un buen hogar".

En 1896, reune entre sus amigos en Inglaterra la suma de 1.500 libras esterlinas, con la cual se compra el salón para la Misión de la Boca, en Ate Brown 1050.

Un tiempo después se vincula a la Iglesia Anglicana, la cual lo ordena pastor, y funda el templo de San Pablo, en 1898, en Palermo.

Morris era hombre de oración. Dedicaba asíduamente una hora por la mañana y mucho tiempo por la noche a orar, solo o acompañado por su esposa. Aprovecha toda ocasión para hacerlo en el curso de sus ocupaciones diarias.

Era predicador incansable. A menos de hallarse enfermo o en visita por el interior, predicaba por la mañana y por la noche en el templo de San Pablo.

Era escritor evangélico. De 40 libros que escribió, la mayor parte son de índole religiosa. Tradujo "Una vida de Cristo para el pueblo", de Patterson Smyth. Editó la revista mensual "La Reforma", revista nutrida, de contenido religioso, y en el cual, del punto de vista evangélico, se trataban asuntos edueacionales y sociales.

Era incansable pastor de almas. Visitador, iba de casa en casa, llevando libros, ropa o medicamentos. Su visitación consistía en "saludar a la familia, interesándose por todo lo que a ella atañía, luego de leer algunos trozos selectos de la Biblia, puesto de rodillas oraba por las necesidades del hogar". Casi siempre dejaba textos o tratados.

Era evangelista. No cesaba de dar testimonio de la fe en Dios y de su protección. Confiaba plenamente en que Dios proveería a las necesidades espirituales y materiales de su obra.

En sus escuelas, lo predominante eran los breves mensajes de Morris, sus oraciones en el cancionero casi la mitad de lo que los niños cantaban eran himnos evangélicos. Innumerable cantidad de textos bíblicos adornaban las paredes de las escuelas, junto al lado de máximas, dedicadas a los niños.

Cooperó a su manera en toda obra que intensificase la unidad entre evangélicos. A cada seminarista y a cada pastor obsequiaba con textos, libros, ejemplares de "La Reforma", subscripciones, y a los que le pedían, los añadía a la lista de oración.

Divulgaba la Biblia. Dice González Arrilli: "Extraía de la Biblia la substancia primera de su amasijo psicológico, es que así se puede significar una buena parte de su labor evangelista". Propone salas de lectura en sus escuelas para "la lectura de libros, especialmente La Biblia". Organiza retiros para maestros y colaboradores con el fin de escudriñar la Biblia. La distribuye gratuitamente y la lleva de casa en casa.

Reverencia por la vida. Como Schwitzer sentía que toda la vida es sagrada y procuraba aliviarla y curarla, así era asíduo en hospitales y cárceles, a las cuales iba siempre llevando un mensaje evangélico. A este espíritu de fraternidad y amor humano, une el amor a los animales, y muchas veces salió en defensa de animales maltratados, llevando hasta la "Asociación Protectora de Animales" a perros y gatos heridos.

Personalmente creía que su vida tenía sentido de Misión, por "haber sido llamado por mi Dios" para cumplir la labor que realizó. "El me llamó a hacer lo que hasta ahora estoy haciendo y todo honor y gratitud sólo debe ser dado a Dios".

No deja de estar presente en toda casa de duelo de sus amigos, y no sale de ella sin dejar una palabra de consuelo y fe. Escribe innumerable cantidad de cartas a personas en pruebas y aflicciones y las encomienda en sus oraciones.

Amaba la belleza y la reverencia en el culto, y nada era poco para honrar a Dios, por ello, se preocupa de su templo, del orden del culto, del coro y del canto de la congregación.

Como buen cristiano, siempre fué buen amigo y dió testimonio de su amor a Dios en todo tiempo y lugar, casi se puede decir, preferentemente entre gentes que amaba su obra pero que no compartía con él su fe evangélica.

Honrando a un Gran Maestro y Filántropo

Algo tardíamente como para haberle dado cabida en nuestras columnas, hemos recibido un abundante material acerca de los diversos actos con que durante los meses de agosto y de setiembre se recordó en Buenos Aires la vida y la obra del gran maestro y filántropo que fuera el Pastor William C. Morris, con motivo de cumplirse el 15 del mes pasado el 25º aniversario de su fallecimiento. Tales conmemoraciones abarearon un amplio programa religioso y secular, comprendiendo cultos conmemorativos, colocación de ofrendas flores ante su busto, en el Cementerio Británico, disertaciones por radio —aún por la B. B. C. de Londres—, irradiación en agosto de una biografía novelada por "Radio El Mundo", intitulada "Con permiso, míster Morris".

La obra educativa y religiosa de Mr. Morris en favor especialmente de la niñez abandonada ha dado fecundos frutos, aún visibles en varios jóvenes que dedicaron luego sus vidas enteramente al servicio cristiano, ya sea en el Ministerio de la Palabra, o en otras actividades. Porque, como alguien dijera: "William C. Morris fué una de esas vidas que obligan —dulcemente obligan— a creer en Dios".

NUESTROS NIÑOS

(A CARGO DE LA SRTA. BLANCA E. PONS)

LA PULSERA DE VIDRIO

Chandra, una niñita de la India, estaba sentada en el umbral de la escuela en la cual vivía como pupila. A su lado estaba acurrucado "Chico Malo", el más encantador y el más travieso de los monos mansos que ustedes pudieran encontrar. "Chico Malo" estaba pelando con todo esmero una banana; adoraba las bananas. Después alargó su pequeña manecita arrugada y colocó la piel en la mano de Chandra.

Habían tardado mucho tiempo en enseñarle a ser aseado. Ahora nunca arrojaba al suelo las cáscaras.

En esos días el monito no gozaba del favor de las personas mayores. Había hecho tantas diabluras últimamente que la Señora Maestra había dicho que, sin remedio, la primera vez que se portara mal lo pondrían en una jaula.

Sin embargo, la última vez, la culpa había sido toda de Chandra. Ella había vestido al monito con uno de sus mejores saris (traje típico de las mujeres de la India), y lo había llevado consigo a la iglesia.

Como de costumbre, tenía una banana. Se había portado muy bien, sentadito al lado de Chandra, durante todo el culto; pero cuando habían pasado la bandeja para la ofrenda, ¿a que no saben lo que hizo? "Chico Malo" colocó con toda delicadeza la cáscara de su banana en la bandeja, y sacó de ella la única reluciente moneda de plata que se destacaba entre todas las de cobre.

*
* *

Estaba haciendo mucha calor. "Chico Malo", enlazadas las rodillas con las manos, estaba dormitando. Chandra permanecía sentada, pensando... Empujó hacia atrás su lindo sari amarillo y miró sus morenos bracitos desnudos. La Señora Maestra le había dicho que, como había roto su última bonita pulsera de vidrio, en caso de que en el paquete recién llegado de Inglaterra hubiera otra, sería para ella.

Pero la Señora Maestra estaba ausente por todo el día y Chandra no podía esperar. **Tenía** que espiar para saber qué había en la caja. Sabía donde estaba, en el escritorio de la Señora. ¡Oh, no! No iba a tocar nada; pero **tenía** que saber si allí dentro venía alguna pulsera.

Sin hacer ruido, se deslizó hasta la pieza de la Señora Maestra. "Chico Malo" se despertó y la siguió. En la pieza el monito encontró el cesto de los papeles. ¡Oh, que divertido fué darle vuelta y desparramar su contenido!

Chandra fué a examinar la gran caja. Había sido abierta. Rápidamente levantó la tapa. Estaba llena de vestidos de colores alegres y de lindos juguetes, pero no había pulseras. ¡Ah, aquí había una cajita! Sacudiéndola, algo sonaba dentro. De pronto, la tapa de madera de la caja cayó con un fuerte ruído, y a Chandra se le cayó la cajita de las manos. Un frasco de tintura de yodo se rompió, manchando una parte de su sari.

Muy asustada, Chandra metió todo adentro, tapó la caja a toda prisa y salió corriendo de la habitación.

Rápidamente cerró la puerta, sabiendo que había encerrado a "Chico Malo". Cansado de jugar, el monito se había dormido en el canasto vacío.

Cuando la Señora Maestra regresaría y lo encontrara allí, pensaría que "Chico Malo" había roto la botella. Pero todavía quedaba, para delatarla, la mancha marrón en el orillo de su sari. Chandra lo envolvió alrededor de su cuerpo y corrió al cuarto de baño.

Mantuvo la parte manchada bajo la canilla y refregó, pero la mancha marrón se hacía cada vez más grande. Buscó entonces un pan de jabón e hizo un montón de espuma sobre la mancha. Pero, cuando enjuagó para quitar la espuma, ¡allí estaba todavía la mancha, y todo el frente de su sari estaba empapado!

*
* *

La Señora Maestra había regresado. Estaba enojada y preocupada por saber lo que había pasado. Había encontrado al monito en su habitación, con la caja muy mal tapada y la botella rota.

Pero, ¿cúmo había podido entrar? Las ventanas estaban cerradas y el monito era demasiado pequeño para abrir la puerta haciendo girar el picaporte.

"Chico Malo" pestañeó asustado y salió volando de la pieza. Pasando por el corredor unos minutos más tarde, la maestra oyó el ruido del agua, corriendo de la canilla en el cuarto de baño.

—¡Ese mono!, suspiró. ¡Ahora debe haber aprendido a abrir las canillas también! Absolutamente tenemos que librarnos de él o nos va a inundar la casa.

De un empujón abrió la puerta del cuarto de baño. Chandra, sobresaltada, se dió vuelta y se puso roja como una brasa apretando con las manos el sari mojado.

—¿Qué haces, Chandra, aquí...?, comenzó a decir la señora Maestra.

Después se detuvo al ver la gran mancha marrón.

Chandra rompió a llorar. —¡Oh, Señora Maestra, no sale por más que lo lave!

La Señora Maestra sacudió la cabeza con tristeza.

—Cuando hacemos algo malo, cuando tratamos de engañar, estas cosas hacen una mancha que no podemos sacar. Puede ser que las otras personas no vean la mancha, pero Dios la ve.

Chandra, con los ojos llenos de lágrimas, movió la cabeza afirmativamente.

—El sari que cubre mi coraón, está manchado también.

—Y nada, ningún jabón, puede limpiar el corazón.

Sólo Jesús puede hacerlo.- ¿Sabes por qué murio Jesús, Chandra?

Chandra sacudió negativamente la cabeza.

—Murió para que todas las cosas malas que hacemos puedan ser perdonadas y limpiadas. ¿No quieres pedirle que lo haga, Chandra?

Y Chandra pidió a Jesús que le perdonara por haber sido mala y que le lavara el corazón manchado.

Y a "Chico Malo" se le dió una muy linda banana, bien madura, porque, por una vez, **no había sido malo.**

(Trad. D. N.).

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

Me alegro de que algunas de ustedes, no muchas, me hayan dicho cuáles son los cuentos que prefieren. Creo que el de hoy les gustará y que los mayores lo leerán a los más chiquitos, porque a ellos sí les interesan los monitos, como a Chandra.

Mireille: Muy contentas de tener entre nosotras a una abejita de Paysandú. ¡Bienvenida!

Contestaciones recibidas. — Agosto

Mayores: Beatriz Tron, Cadetes de Alférez Mabel N. Rivoir, Silvia Bertinat, Wilfrido Ramean María Cristina Pontet Jourdan, Nora Griot, Ruben Dalmas Malan, Daniel y Elsa Eichhorn (y julio), Homero Perrachon, Denis Geymonat, Nora Armand Ugon, María Irene Félix.

Menores: Beatriz Tron, Cadetes de Alférez, Mirvan Gonnet Estela Bonjour Gardiol, Oscar Justet, Sergio Negrin Rostagnol, Raquel Delmonte, Judith Geymonat, Ruben Pastre Lucía Armand Ugon, Mireille Planchon Dalmas.

Repuestas de Setiembre

Mayores: 1. Abraham hospeda a tres extranjeros. — 2 Rebeca da de beber al criado y a todos los camellos. — 3. La viuda comparte su escasísima harina con Elías. — 4. La niña esclava trata de que su amo sea sanado de la lepra. — 5. La sunamita hace construir una pieza expresamente para alojar a Elíseo.

Menores: 1. Los personajes son Pedro, Juan y un inválido. — 2. Pedía limosna. — 3. En la puerta Hermosa del templo, porque esperaba limosna de las personas piadosas. — 4. Recibía monedas de plata y oro. — 5. Recibió la curación. — 6. Expresó su alegría saltando y alabando a Dios.

Preguntas para Octubre

Mayores: Aunque Jesús era hijo de Dios, aceptó ser igual a los hombres en muchas cosas.

Indica cuáles, según estos textos: 1º) Juan 4:6. — 2º) Lucas 22:44. — 3º) Mateo 8:24. — 4º) Juan 19:28. — 5º) Juan 11: 33-36. — 6º) Lucas 4:1-2.

Menores: En 2 Reyes 5 está la historia de un hombre que fué limpiado. 1º) ¿De qué? — 2º) ¿Por consejo de quién? — 3º) ¿De qué manera? — 4º) ¿Cuál era el nombre de ese personaje? — 5º) ¿Quién le indicó la manera de limpiarse? — 6º Nombra todos los ríos que menciona esta historia y dí cuál era el de menor importancia.

COMO NOS VEN LOS QUE NOS VISITAN

(Conclusión)

III

Quisiéramos comentar respecto de **la situación ecuménica en América Latina.** De más está decir que hemos estado muy atentos en este punto. Según lo hemos mencionado, nos ha impresionado penosamente el gran número de denominaciones que trabajan en los mismos países con poco o ningún conocimiento las unas de las otras; por la pérdida de esfuerzos y recursos como resultado. Es una réplica de las divisiones en nuestros países que hemos trasplantado a territorios vírgenes. Sabemos que Dios ha estado y está usando estas denominaciones o misiones y que muchos factores característicos de América Latina, y otros de naturaleza más fundamental, naturalmente, explican aquí como en otras partes este mosaico de iglesias. Por otro lado, hemos encontrado un genuino deseo de confraternizar entre representantes de diferentes denominaciones concretado en confederaciones de iglesias, alianzas ministeriales o federaciones de juventud. Pero ¿por qué, en tantos casos, las cuestiones teológicas han de ser pasadas por alto, desechada o prohibida la corrección mutua entre las iglesias por medio de un intercambio respecto de su fe, por miedo que esto destruya la fraternidad? ¿Cuánto hemos de pagar por un entendimiento superficial entre las denominaciones cuando la actual situación clama por una confrontación franca con los asuntos que las separan? Es muy necesaria en América Latina una nueva concepción de lo que es un verdadero encuentro ecuménico. El punto de partida debe estar en los seminarios de teología de América Latina, en los cursos para pastores ya recibidos y también en las instituciones de otros países donde los misioneros reciben prparación.

En América Latina nos enfrentamos inmediatamente con esa división mayor que existe entre las llamadas denominaciones históricas y las iglesias o grupos de corte fundamentalista. ¿Cómo vencer esta separación en el protestantismo? Este es uno de los mayores problemas ecuménicos de nuestro tiempo. Estas iglesias son las que más progresan, pero debe hacerse la pregunta si estas ganancias son algo más que temporales y si, en el mejor de los casos, durarán una o dos generaciones. ¿O acaso estos grupos fundamentalistas se desarrollarán y madurarán para presentar un nuevo tipo de protestantismo peculiar a la América Latina? Por otro lado, nos encontramos con nuevas tendencias teológicas que emanan de las facultades de teología de Buenos Aires, Campiñas y Matanzas. Están golpeando la imaginación de las iglesias, están liberando fuerzas, dando un nuevo sentido de propósito a las vidas cristians y produciendo un saludable repensar de las tareas de la iglesia en el mundo. (1)

(1) El espacio no nos permite transcribir los otros informes aquí mencionados, por referirse a cuestiones particulares sobre la juventud.

Unidad Cristiana en el Uruguay

Durante los últimos veinte años, la obra ecuménica en estos lugares, se realizó dentro del marco del área llamada del Río de la Plata; es decir, que abarcó Argentina, Uruguay y Paraguay. La experiencia de estos años fué demostrando que era poco menos que imposible, que la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata, con sede en Buenos Aires, sin personal full-time, pudiera atender satisfactoriamente los intereses de la causa de la unidad cristiana en tan extendida área.

Como un intento de subsanar esta dificultad, en el año 1950 se dispuso la constitución de lo que se llamó "Comisión Uruguaya de la Confederación de Iglesias". Esta comisión realizó algunas tareas necesarias e importantes. Pero los hermanos uruguayos sentían cada vez más, que esta comisión no era lo suficientemente representativa ni autónoma, como para atender convenientemente los intereses y necesidades particulares de la obra en el país.

Así fué que creció el deseo y la certidumbre de que debía llegarse a la constitución de un movimiento independiente, es decir de carácter nacional, que respondiendo a esas necesidades, a la vez no sólo mantuviera sino qué incrementara los vínculos fraternales ríoplatenses.

Dentro pues de esta orientación, se hicieron diversos estudios y consultas, hasta que la Asamblea de la Confederación, realizada en abril de 1956, dió su conformidad a la idea de que el Uruguay se diera una organización nacional "dentro del marco de la Confederación". Así fué que el 3 de agosto del mismo año, tuvo lugar la asamblea constitutiva de la Federación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata, con la participación de las siguientes iglesias y entidades, Iglesia Evangélica Alemana. Como adherentes: Liga Uruguaya de Mujeres Evangélicas,

Confederación de la Juventud Evangélica, Misión Menonita en el Uruguay, Seminario Menonita, Librería La Cruzada, Librería La Aurora y Sociedades Bíblicas Unidas.

De acuerdo al Estatuto aprobado, las finalidades que inspirarán la acción de la Federación serán las siguientes:

a) Manifestar y estimular la unidad espiritual existente entre las fuerzas evangélicas del Uruguay y promover una mayor cooperación entre ellas;

b) Estudiar las necesidades de la evangelización, la educación cristiana, la obra entre la juventud, problemas relacionados con la Iglesia y la sociedad y todo otro asunto que se relacione con la obra de Cristo en general, procurando hallar las soluciones pertinentes y proveer los recursos que éstas requieran;

c) Actuar en defensa de los derechos humanos cada vez que a su juicio los mismos sean amenazados o violados, y en particular en pro de los de conciencia y religión;

d) Representar a las Iglesias y entidades afiliadas ante los poderes públicos y la opinión pública cuando lo juzgue necesario y conveniente;

e) Actuar de vínculo con las fuerzas evangélicas agrupadas en la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata, de la cual se considera parte, y a través de ella, o independientemente según más convenga en cada caso, con entidades similares en el orden internacional.

La Federación ha tenido un funcionamiento muy alentador en su primer año de vida. Su trabajo ha consistido en el envío periódico de comunicaciones a todos los pastores y obreros evangélicos del país, con noticias ecuménicas y de interés general; tuvo a su cargo los aspectos locales de la organización de la Consulta Regional sobre Rápidos Cambios sociales realizada a fin de mayo; se colaboró con la visita del tema juvenil ecuménico; se ha formado la Biblioteca Ecuménica, en la cual se ha tratado de reunir todo el material existente en español sobre conferencias ecuménicas y el tema de la unidad cristiana en general; se han atendido visitantes y ha promovido la celebración en el país de fechas especiales, tales como el Domingo Mundial de Comunión y el Día de la Reforma. Acaba además de organizar una comisión de estudios sobre el tema de la Iglesia y la Sociedad y otra de acción cristiana, con el nombre de "Comisión de Ayuda a Iglesias necesitadas del exterior". Por ahora la primer tarea de esta comisión será encauzar la obra de ayuda a España Evangélica.

El Uruguay es un país en el cual todas las fuerzas evangélicas trabajan animadas por un excelente espíritu de celebración fraternal en la tarea común. Prueba de ello lo constituyen esfuerzos locales diversos que hay en ciudades del interior y algunas iniciativas como el Primer Congreso Evangélico realizado hace tres años y campañas de evangelización unidas, como la que tendrá lugar en octubre con la colaboración del Dr. Oswald Smith.

El campo por lo tanto es propicio para una intensificación del trabajo ecuménico y confiamos que con la ayuda de Dios, en los años por venir será posible realizar una buena y provechosa labor en pro de una mayor unidad de las fuerzas evangélicas, la cual se traducirá sin duda en un mejor testimonio y por lo tanto en una acción evangelizadora más efectiva.

Luis E. Odell.

COLONIA

ESTUDIO JURIDICO

Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila

Abogado **Escribano**

Avda. Artigas 238 **Teléf. 200**

(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)

PUBLICACION DE CLISES

Los Pastores y los agentes, deben enviar los pedidos y las fotos directamente al administrador y no a la imprenta.

Actualidad Uruguaya

Vicios Fomentados Oficialmente en Nuestro País

Editorial del medio día, por E. H. V., para C. W. 35, Radio Paysandú, trasmitido el día 17 de julio ppdo. y gentilmente remitido —con la debida autorización— por el Sr. Juan D. Dalmas).

El juego oficializado, como ser: loterías, quinielas, casinos, etc., se lleva semanalmente una cantidad impresionante de millones que salen —en su mayor parte— del trabajo popular. Olvidábamos citar el "deporte" hípico que entra en la estadística con sumas fabulosas de dinero arrancado, igual que en los otros juegos, de la mesa del pueblo.

Lo que hay que lamentar es que sea el propio Estado el que estudia la mejor manera de que todos estos juegos oficializados, rindan grandes ganancias. El Estado timbero es una de las creaciones más originales de nuestro estatismo super voraz.

Y de la miseria e inmoralidad que el fomento del juego trae consigo a los hogares modestos y humildes, es también responsable el Estado.

Muchas veces comentamos esta cuestión del auge del juego, pero nunca ha estado como hoy tan difundido y practicado en momentos en que en el país hay evidente desocupación y se hace sentir la dificultad que representa la subsistencia en las capas inferiores del pueblo. Hasta se acude a la propaganda, para que la gente no deje de tirar su dinero en toda clase de timbeos. Creemos que se ha llegado al punto más alto de esta locura del azar, en que están embarcadas autoridades y pueblo: el primero, creando nuevas fuentes de vicio y aumentándolo y fomentándolo; el segundo, dejándose llevar por esa fiebre estimulada oficialmente, en la que se quema el producto del esfuerzo del hombre. Se habla de que entre todos los juegos oficializados, sin contar los clandestinos que arrastran su buena parte, pero que resulta imposible saber cuánto, el pueblo de nuestro país gasta más de **cincuenta millones de pesos mensuales.**

Estamos seguros de que si le contamos a un extranjero está realidad diciéndole qué cantidad tan astronómica tira un país que no alcanza a tener tres millones de habitantes, diría que es una burda mentira. Pero nada hay tan desagradablemente cierto como eso. Todo el mundo en nuestro país cuando pide mejoras y aumentos en los sueldos, expresa que se hallan al borde del hambre familiar; todos invariablemente gritan su miseria, y de que así no se puede seguir, que sus familias carecen de lo indispensable, y que sus hijos están desnutridos por no poderles dar la alimentación necesaria. Pero uno se pregunta entonces ésto: si todos aquí están en situación de sub-alimentación, pasando estrecheses y necesidades ¿de dónde salen esos millones que el juego se lleva? ¿Quiénes son los que juegan?

Porque hay que pensar que, si no dan los sueldos y jornales para vivir decorosamente, menos deben dar para el juego. ¿No es esto claro e irrebatible? La madre del pueblo que va al almacén y gasta en comestible unos pocos centésimos, mientras invierte dos o tres pesos en la jugada de quinielas, ¿está o no necesitada en su hogar? Algunos que cobran las asignaciones familiares de sus hijos, y antes de llegar a sus casas ya ha desaparecido el dinero que se lo llevó el azar, ¿son millonarios, o son gente humilde? Todo hace suponer que son precisamente esa gen-

Hogar Estudiantil

COLONIA VALDENSE

Atendido por Dino Ricca y Sra.

Lugar ideal para estudiar; a pocos metros del Liceo

SE VENDE

EN OMBUES DE LAVALLE

Casa recién construída, tres habitaciones. Amplia cocina, estufa, baño lavadero, placards, galpón y baño servicio, con terreno; frente a don Manuel Merky.

Tratar en la casa.

te que dice carecer de lo indispensable para vivir, comer, vestirse.

Creemos que ha llegado el momento de gritar con toda la voz estas cosas absurdas y terribles. El Estado está depauperando a las clases más humildes de nuestra sociedad. con su eterna hambre de dinero, y no trepida ya en meter en el alma popular los peores vicios, pues el juego es uno de los peores. Se da por esta razón esa cosa absurda de que a veces, en pleno Parlamento, se hable de combatir los vicios sociales, y a veces se ha llegado a designar comisiones con esa finalidad. ¿Cómo es posible ser comerciante del vicio, y pretender adoptar al mismo tiempo la pose de moralizadora del que se combate? Pero estas cosas han llegado a un punto que bien merece que se le preste atención.

No son los sueldos y jornales más o menos bajos, y ni siquiera la carestía de la vida que hace imposible subsistir, sino el juego oficializado.

CINCO GENERACIONES

Juan Daniel Artus-Michelin, de Ombúes de Lavalle, que el 23 de setiembre ppdo. cumplió 94 años de edad, la hija Juana Artus de Long, el nieto Roberto Emilio Long, la bisnieta Nancy Long de Chá y el tataranieto José Roberto Darío Chá.

EL CRISTIANO EN EL MUNDO

EL CRISTIANO EN ESTA ERA ATOMICA

Desde la venida de nuestro Señor Jesucristo hasta ahora han pasado dos mil años, y este lapso ha visto más transformaciones de modos de vida, de formas de gobierno, de técnica, que cualquier otro par de milenios en la historia de la humanidad. El cristianismo ha podido subsistir entre tantas transformaciones porque no estando casado con ninguna forma humana, "de este mundo", para usar una expresión del N. T., puede y debe adaptarse para enfrentar nuevas condiciones y nuevos ídolos. Señalo esto nuevamente: que la razón de la subsistencia es que la fe cristiana como tal no tiene ningún compromiso con, ni es parte de ninguna forma o institución humana. Estas caen o se transforman y la fe cristiana como tal pertenece intocada, bien que las formas con que se presenta y combate cambian a los fines de realizar su tarea en un mundo distinto.

Y señalo también que la aceptación de sus armas frente a los cambios ambientes es un deber a la par que una necesidad. Una Iglesia que comienza a hablar un lenguaje desconocido ha perdido su finalidad, porque su tarea es precisamente dar un mensaje distinto al mundo que le rodea. Una Iglesia que está preocupada en solucionar problemas que no son los de los hombres, aunque lo fueron ayer, no tiene razón de ser porque se ha salido del mundo, y su finalidad es estar en el mundo como embajadora de Cristo.

Desde 1945 hasta la fecha hay un nuevo factor aterrante en la historia, que es la aplicación de la energía nuclear a los fines bélicos. Estos descubrimientos y su aplicación ponen delante de nosotros problemas realmente nuevos. No se trata de armas más poderosas meramente. Ese tremendo poder las ha convertido en cualitativamente distintas. Y levantan problemas, por lo tanto, distintos. Uno de ellos es el de la aniquilación de la vida sobre la tierra por mano del hombre. Nunca se había pensado tal cosa. Hablábamos teológicamente del "fin del mundo", como obra de la voluntad de Dios y por agentes divinos; podíamos pensar también en desastres geológicos o cósmicos, pero a nadie se le hubiera ocurrido hace unos años que el hombre, por sí mismo, mediante una técnica refinada, pudiera crear medios, que escapados a su control, pudieran aniquilar toda célula viviente sobre la tierra. Pero ahora se nos dice que ha aumentado el caudal de partículas radioactivas en la tierra, que en los huesos de los seres humanos de todo el globo se encuentra ya una proporción mayor que la normal de cierta clase de ellas, y se nos afirma que al aumentarse el número de detonaciones de bombas nucleares, la concentración de elementos radioactivos en el mundo se haría intolerable para la vida. Y como anticipo ya se han señalado desastres en Japón por causa de nubes y lluvias radioactivas.

¿Cómo miraremos, como cristianos, todo ésto?

La fe cristiana, el N. T., más exactamente, considera la historia humana como finita, limitada en el tiempo, de modo que como cristianos debemos descontar que habrá un término al desarrollo de la historia. Claro es que tal interpretación ha sido siempre concebida en el pensamiento cristiano como realizada por Dios mismo y sus agentes (ángeles, ejércitos celestiales). Sin embargo la preparación de ese fin, también es encargado a conflictos dramáticos y horrorosos de los poderes que actúan en la historia; y a cataclismos geológicos y cósmicos. Todo esto tiene raíz bíblica, y ha formado parte de las convicciones de muchos cristianos de todos los siglos. El que esto escribe no pretende invitar a nadie a esperar ni a predecir el "fin del mundo" (ya hablaremos de ésto). Pero quiero señalar la posibilidad de que esto ocurra no debe extrañar, ni mucho menos escandalizar la fe de ningún cristiano, pues si hubiera una interrupción de la historia de la humanidad, dicha interrupción no haría sino confirmar algunos presupuestos y aproximar la meta de la esperanza cristiana. Si tal cosa ocurriera, si —como pasa con ciertas plantas— al florecer nuestra humanidad en una ciencia maravillosa, debiera morir por el hecho mismo de haber florecido, el cristiano deberá acep-

VENDO

Cosechadora "International" N.o 62

en buen estado, con recolector.

Tratar con

Levy Meynet, Alférez (Rocha).

tar el hecho, y confiar en Aquel que es dueño de la vida para darla y para quitarla.

Pero frente a ésto habremos también de ser sobrios y abstenernos de cálculos que no nos corresponden. El fin de la historia está en las manos de Dios. Jesús dice expresamente: "no os toca a vosotros conocer los tiempos ni los momentos que el Padre ha fijado en virtud de su autoridad soberana" (Hech. 1:7). Además de **no correspondernos** a nosotros el establecimiento de fechas para el fin del mundo, no está dentro de nuestras posibilidades y los adventistas ya lo han demostrado fehacientemente. Las solas convulsiones y catástrofes no son evidencia de nada para el porvenir: "mirad que nadie os induzca al error... Cuando oyéreis hablar de guerras y rumores de guerras, no os turbés: Es preciso que esto suceda; pero eso no es aún el fin" (Mar. 13:5-7) El término de la historia está en las manos de Dios y eso es lo que debe contar para nosotros. Así como no lo han podido decidir los adventistas ni lo podremos nosotros teológicamente, tampoco lo decidirán los científicos y militares por grande que sea el número de armas termonucleares que posean. En este otro sentido también al cristiano le corresponde confiar, y así como encomienda a Dios su propia vida y necesidades, ha de encomendarle también la vida y angustias de este mundo en el cual le ha tocado vivir.

Una palabra más: no es cuestión de sentir y vivir esa confianza y esa entrega en secreto, dentro de su corazón o dentro de la Iglesia. Se debe actuar en el mundo en función de esa actitud espiritual, para testimonio del Evangelio en un medio en el cual por causa de la asusencia del Evangelio sólo hay inseguridad y turbación frente al futuro. La vida del cristiano debe ser gozosa hoy, aún en momentos y lugares adonde no hay razón de gozo, y aún parece que éste está fuera de lugar.

Ricardo C. Ribeiro.

ECOS VALDENSES

URUGUAY

TARARIRAS. — Enfermos. — Declina sensiblemente la epidemia gripal. Continúa delicado de salud, el anciano hermano don Miguel Rostagnol, luego de haber sufrido una intervención guirúrgica en Rosario. También mejoran la Sra. Clara Rostagnol de Negrin, el señor Ruben Catfarel y la anciana hermana Berta S. de Chauvie.

Unionistas. — Visitó la Unión Cristiana de Tarariras el Pastor Wilfrido Artus, disertando acerca de su reciente viaje de estudios por Estados Unidos y algunos países latinoamericanos. Un grupo de la misma está preparando una obra teatral a representarse el 13 de octubre corriente.

Una interesante disertación a los Intermedios, dió la Prof. Beatriz R. de Armand Ugon.

Fiesta de Primavera. — Se realizará en Tarariras el sábado 5 del corriente. Se cuenta con valiosos números de música y de escenario, para la tardecita y la noche. También, con una disertación del Profesor Abella, después de la cena.

C. MIGUELETE. — El domingo 8 de setiembre tuvo lugar la anunciada **Asamblea de Iglesia**, presidida por el Pastor E. H. Ganz; asistieron 44 miembros electores, y resultaron reelectos todos los miembros que habían terminado su período de 5 años, que eran 6; es de señalar la reelección del Vicepresidente del Consistorio, Sr. José Rostagnol F., con 41 votos.

—Las clases de **Catecismo** siguen siendo atendidas por el Sr. Emilio Plenc, quien el domingo 8 hubo de sustituir al encargado del culto en Cardona, Sr. Evelio Plenc, por enfermedad.

Enfermos. — Son muchísimos los casos de grippe en la localidad, algunos bastante serios: mencionamos la Sra. María L. de Favat, llamada luego a las moradas eternas, y la Sra. Berta Berger de Felix. También hubo casos de ictericia y de congestión pulmonar. Regresó de Montevideo, luego de sufrir una muy delicada intervención quirúrgica, la hermana **Magdalena Piavan de Roland**: se halla todavía bastante débil, pero esperamos que con la ayuda de nuestro buen Padre celestial, pronto se restablecerá.

Unionistas. — El sábado 14 de setiembre, la Unión Cristiana tuvo la grata visita del Pastor Wilfrido Artus, quien nos ofreció hermosas vistas de los lugares que tuvo el privilegio de visitar durante su estada en Estados Unidos y algunos países latinoamericanos. El sábado 21 era el Presidente de la Federación Juvenil Valdense, pastor Mario L. Bertinat, quien visitaba a la Unión local. La comunidad agradece sentidamente ambas visitas.

Culto. — El culto del domingo 22 de setiembre fué presidido por el Pastor Carlos Negrin. Desde este mes se celebra a la hora 16.

Bautismo. — Fué bautizado el domingo 22 ppdo. **Eduardo Emilio Plenc**, hijo de Heraldo y de Lelia M. Talmon.

VALDENSE. — Día de la Fraternidad. — Con una excelente asistencia se cumplió en el templo de Valdense el programa del Día de la Fraternidad, el domingo 18 de agosto por la tarde, en la que hicieron uso de la palabra 4 de nuestros Obreros y tomó parte el coro local.

Visitantes. — Para conferencias en la U. Cristiana local nos han visitado los Profesores Perrou, de Tarariras; Santana, de Montevideo; el Sr. Roberto Gardiol, de Montevideo; en la U. de la Paz, el Prof. Pablo Tourn, de Montevideo. El domingo 8 de setiembre, el estudiante de teología Sr. Carlos Delmonte, predicó en Valdense —en sustitución del pastor local que, como muchos, estaba con grippe— en camino a visitar los diseminados valdenses del norte argentino.

Fiesta de canto. — Las Escuelas Dominicales de la congregación realizará su fiesta anual de canto el domingo 6 de octubre a las 15 hrs.

Espera del Organo. — El órgano a instalarse en el templo de C. Valdense con motivo del centenario de esta Colonia, ya está fabricado y listo para embarcarse de Alemania. Para principios del año 58 se cree que ya podrá estar funcionando. Una Comisión está planteando los detalles de la gran colecta que para dicho fin —en la Iglesia local— se llevará a cabo el próximo mes de marzo.

Arreglo frente del templo. — Se están ultimando los estudios para una importante reparación en el frente del templo de Valdense, que se espera tener listo antes de fin de año. También se harán —oportunamente— arreglos en el templo de La Paz.

Enfermos. — Numerosos han sido los enfermos en las últimas semanas, particularmente por la epidemia de grippe.

Enlaces. — El día 3 de agosto, Leonel Orestes Jourdan - Vilma Ricca, el 17 de agosto, Néstor Ruben Rohrer - Nancy Elvira Fostel; el 29 de agosto, Julio Dino Bonjour - Gladys Norma Lausarot; el 29 de agosto, Juan Francisco Batista - Rita Comba.

PASTORADO DEL NORTE. — Enlaces. — Fue celebrada la consagración religiosa de los siguientes enlaces, de Alipio D. Long - Eva Ruppel, en su domicilio de Colonia Guaviyú, el 27 de julio; Salvador Domenech - Elsa Gauthier, en el templo de Paysandú, el 19 de setiembre, fijando su residencia en Col. Las Delicias; Angel D. Olenchuk - Maria T. Risso, el 3 de agosto en el templo de Fray Bentos; Lelio D. Malan - María E. Trinidad, en Nueva Valdense el 21 de setiembre. Que el Señor sea el inspirador permanente de estos nuevos hogares.

El "Día de la Fraternidad Valdense", fué recordado en cada uno de nuestros centros de cultos en los domingos más próximos al 15 de agosto. En Nueva Valdense fué el domingo 11, con la participación del grupo de Col. Berreta. En dicha ocasión la Liga Femenina llevó a cabo un te-beneficio anual después del culto con muy buen resultado.

SUS AHORROS

DEPOSITELOS EN

Corporación Financiera Valdense S. A.

(CAJA POPULAR)

"UNA INSTITUCION BANCARIA AL SERVICIO DE LAS ZONAS Y DE SUS AMIGOS"

Casa Matriz: TARARIRAS — Sucursal: VALDENSE

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:
COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES
"A. CARLOS DALMAS S. A."
CASA CENTRAL EN TARARIRAS
U.T.E. 12 y 54
SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
U.T.E. 174

Visita del Prof. Alberto Soggin y Sra. — Estos hicieron una rápida jira visitando los distintos grupos de las iglesias de Río Negro, Paysandú y Arroyo Negro los día 17 al 22 de setiembre, con el fin de recolectar fondos destinados al nuevo cuerpo de edificio para la Facultad Evangélica de Teología de Buenos Aires. A pesar del mal tiempo reinante al principio, pudieron cumplir todo el itinerario de reuniones programadas y realizar numerosas visitas a domicilio, finalizando satisfechos del resultado obtenido.

Concentración de Primavera. — El domingo 22 de setiembre se realizó en Chapicuy, en la propiedad del señor Abel Rochon, la segunda concentración Metodista-Valdense con la participación de los componentes de ambas iglesias de las ciudades de Salto, Paysandú y grupos intermedios, familias y coro de Arroyo Negro y algunas personas de Nueva Valdense. Fué una excelente oportunidad para confraternizar; por la tarde se realizó un culto con la participación de los pastores Eugenio Stockwell, C. A. Griot y el Prof. J. Alberto Soggin, quien tuvo a su cargo el mensaje basado en las palabras del apóstol Pablo: "Como creerán... sin haber quien les predique?" (Rom. 10:14). Los representantes del coro de Arroyo Negro presentes cantaron tres himnos. El grupo de Chapicuy —generoso como siempre— ofreció luego a la numerosa concurrencia un pocillo de té con masas y tortas. Es de desear que este encuentro fraternal pueda cumplirse anualmente en el futuro.

El Coro Evangélico de Paysandú. — Es una nueva actividad, patrocinada por la Asociación de Pastores Evangélicos de esta ciudad, que ha iniciado sus ensayos el sábado 14 de setiembre, bajo la competente dirección del señor José Mares, quien fué a la vez el entusiasta promotor de esta nueva colaboración interdenominacional. Abrigamos el deseo de que este coro llegue a ser un eficaz instrumento en las manos de Dios para dar testimonio del Evangelio por medio del canto.

Actividades programadas. — a) Para el 12 de octubre la Liga Femenina de Paysandú realizará su te-beneficio anual. El acto comenzará a las 15.30 horas con una conferencia por el señor José Mares acerca de su huída de Checoeslovaquia, el por qué dejó el comunismo y su actuación en los campos de refugiados extranjeros en Italia.

b) El **Campamento del Norte** se realizará en los días 28 de octubre al 4 de noviembre en la Col. Arroyo Negro; cuota de inscripción: $ 20; actuarán como profesores los Pastores Eugenio Stockwell de la Iglesia Metodista de Salto, y el señor Norberto Berton, pastor de la Iglesia Valdense de San Salvador, Soriano; para el canto Sra. C. A. M. de Griot. Para inscribirse dirigirse al Pastor C. A. Griot, Casilla 23, Paysandú.

Enfermos. — El señor Rodolfo Bastie regresó de Montetidco sensiblemente mejorado. Deberá regresar a la Capital para continuar el tratamiento de radioterapia. La señora Alicia Cabrera de Félix, de Col. Guaviyú, se halla restablecida de una importante operación a la que fué sometida en el sanatorio Pastcur de Paysandú.

Continúa en su mismo estado delicado de salud la anciana Margarita Rostan de Franchini, de esta ciudad. Muchas familias soportaron la indeseable visita de la "grippe asiática" en algunos casos con cierta gravedad, atacando a todos los miembros de la familia, como ser, las de Dino Rivoir, en Nueva Valdense; de Pablo Long y Dámaso Rouiller en Paysandú, y Armando Pons en Arroyo Negro. El joven Jorge Planchon, de Arroyo Negro, quien está bajo el cuidado del Dr. Caritat, después de sufrir dos operaciones, regresó muy mejorado para pasar una temporada en su hogar. Deberá volver a Montevideo para la última intervención quirúrgica.

Cambios de Residencia. — Procedentes de la ciudad de Carmelo, el señor **Mauro Costantin**, su esposa y sus dos hijos, se radicaron en la ciudad de Salto. Los esposos Ricardo Malan - Elvira Justet de Nueva Valdense se radicaron recientemente en el pueblo de Young.

ARGENTINA

C. BELGRANO Y SAN CARLOS. — Bautismos. — El 4 de agosto fué bautizado, en San Carlos Sur, **Rosa Estela Manglaut**, de Osvaldo e Irene Rosa Estela Giacomino; el 22 del mismo mes, en Gálvez, **Estela Marys Grill**, de Ide Pablo y Clotilde María Botero.

Velada. — Un grupo de jóvenes, bajo la dirección del Pastor, está preparando una velada con la pieza cómica de Moliére, "El médico a palos", y el drama de Gilbert Cesbron: "¡Es medianoche, Dr. Schmeitzer!".

Enlace. — El 6 de julio, en el Templo de López —ex Rigby— fué dendecido el enlace de **Orlando Oscar Marty** con **María Isolina Chavarino**. ¡Que el Señor sea el huésped constante de este nuevo hogar!

In Memoriam

"Yo soy la resurrección y la vida, el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

C. MIGUELETE. — El viernes 13 de setiembre, dejó este mundo para reunirse con su Dios, a quien siempre había amado mucho, nuestra hermana doña **María Lausarot, viuda Favat,** después de pocos días de enfermedad. Habia tenido grippe por unos 8 días; luego, en plena convalecencia, sufrió un derrame cerebral del que estaba reaccionando, haciendo esperar un restablecimiento, cuando un síncope cardíaco terminó con su vida terrenal. Contaba 67 años de edad, habiendo nacido en Minuano el 31 de octubre de 1889, y habiendo contraído enlace con don Salomón Favat, en 1909, en Artilleros. Vivió durante muchos años con sus suegros, don Juan Favat y señora, en Cerro de las Armas, en Campana y luego en C. Miguelete, donde éstos fallecieron, y luego su esposo poco después. Vivía luego con su cuñado don Juan Favat, siempre algo delicado de salud, y actualmente estaban radicados en el Pueblo Miguelete. Reiteramos a sus tres hijos: Humberto, Ricardo y Juan, como a su cuñado, las expresiones de nuestra simpatía cristiana. En el acto del sepelio, realizado el día 14, dirigió la palabra en la casa el Pastor Wilfrido Artus y en el Cementerio de Ombúes de Lavalle el Pastor Emilio H. Ganz. "Jehová dió, Jehová quitó, sea el nombre de Johavá bendito".

A. J. de Long, Corresponsal.

VALDENSE. — El día 26 de julio ppdo., tras larga enfermedad, falleció en su hogar **Don Teófilo Felix**, a la edad de 70 años. Como durante su vida, así durante el largo y difícil proceso de su enfermedad, Don Teófilo dió buena prueba de su fe y esperanza en Cristo Jesús. Su esposa, Doña Delfina, e hijos, han dado igualmente prueba de su fe en el Señor.

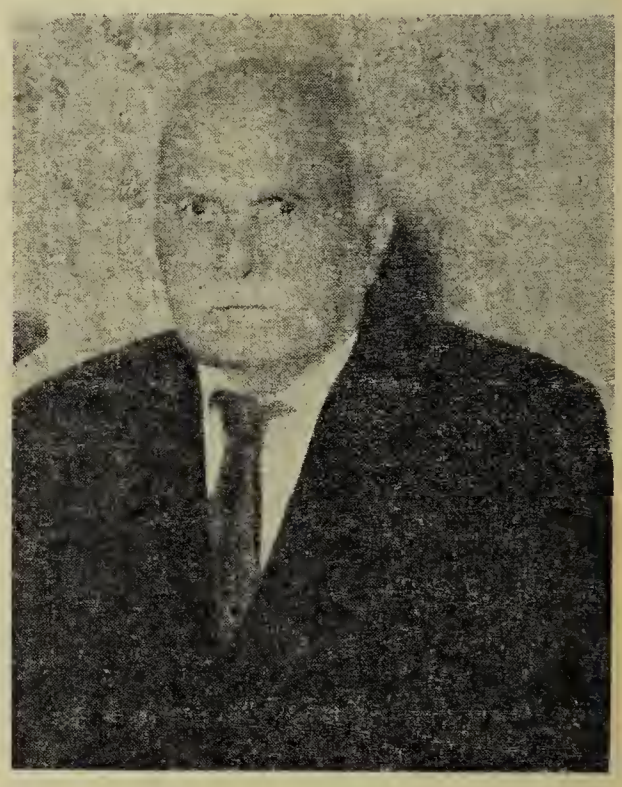
El 1º de agosto, y a la edad de 68 años, fallecía inesperadamente **Don Emilio Gardiol.** Esposa e hijos han recibido y sobrellevado con valor la prueba.

El 26 de agosto, en el hogar Pablo Geymonat-Zuima Bounous, fallecía la Srta. **Ema Bounous,** a la edad de 71 años, habiendo sufrido pacientemente por semanas. Hija mayor del Pastor Pedro Bounous, la Srta. Ema fué de grande ayuda a dicha familia pastoral y cuidó con esmero del padre en la ancianidad.

En Rosario, y a la edad de 83 años, fallecía la Sra. **Catalina Hellbusch de Alles,** el 23 de agosto; de familia protestante suiza, siempre se mantuvo firme en la fe evangélica y se le recuerda por su generosa ayuda prestada a cuantos la rodeaban.

A los familiares de quienes han sido llamados por Dios, hacemos llegar nuestras simpatías cristianas.

SAN SALVADOR. — El viernes 6 de setiembre partía de entre nosotros don **Tomás Charbonnier,** a la edad de 84 años, después de sufrir un relativamente corto período de enfermedad que concluyera tan sorpresivamente. La ceremonia de sepultura, efectuada al día siguiente, fué presidida por el Obispo Enrique Balloch y el Pastor Emilio H. Ganz pronunciando sendas alocuciones a un numerosísimo público que quiso acompañar por vez última los restos del apreciado don Tomás.



Tomás Charbonnier.

Fué don Tomás un trabajador que logró una sólida posición económica y un reconocido respeto en la comarca. La partida de don Tomás nos produjo a todos pesar. Sin embargo podemos dar gracias a Dios y sentirnos contentos porque El permitió a don Tomás servirle durante largos años como Diácono y Anciano en su Viña. Los pastores que trabajaron en San Salvador siempre hallaron en este hermano un colaborador entusiasta en las iniciativas y un contribuyente decidido y consecuente. Dios realizó a través de don Tomás sus planes y por eso ahora que le llamó al reposo elevamos nuestra gratitud. La mejor respuesta agradecida a Dios como también la mejor actitud frente a la partida de don Tomás es consagrar a Dios lo mejor de nuestros talentos y personas al mismo y único Señor! Dios levante más obreros en su Viña!